

Хочу выступать на Олимпиаде (K tématu „Sport, tělovýchova“)

В этот день трибуны Дворца водного спорта в Москве заполнили родители: их дочери и сыновья соревновались на первенство¹ спортивного клуба „Спартак“ по прыжкам² в воду. И вдруг на трамплине³ появилась совсем маленькая девочка Оля Мирόнова.

После Олиного прыжка родители единодушно отдали свой симпатии Оле. Так же поступают и судьи. У Мирόновой самые высокие оценки — в среднем 7,5 балла. Но Олю оценки, кажется, совершенно не волнуют. С олимпийским спокойствием она выходит из воды, подходит к своему тренеру Татьяне Петрухиной и вопросительно смотрит ей в глаза. Тренер ободряет девочку, и та отправляется готовиться к очередному⁴ прыжку. На сей раз это сальто назад. И вновь отличный прыжок.

Всего в тот вечер Оля исполнила семь прыжков и стала чемпионкой, хотя по возрасту значительно уступала всем прыгуньям. Ей всего шесть лет. Прыжками в воду она начала заниматься за месяц до своего пятилетия. При первой тренировке Петрухина увидела, что девочка все движения схватывает⁵ буквально на лету и выполняет их чище 9–10-летних ребят, занимающихся у Петрухиной давно. Ещё прыжки и с семьёй, и с десятиметровой вышки производили большое впечатление.

Когда Оля сказала: „Хочу выступать на Олимпиаде“, у меня не осталось впечатления, что этим словам её кто-то научил. И я подумал: а может быть, так оно и случится? Кстати, а что думает по этому поводу её тренер Татьяна Петрухина?

ПЕТРУХИНА: Честно говоря, и я мечтаю видеть Олю на Олимпиаде. Хотя понимаю, в нашем эксперименте есть и определённый риск. Может случиться так, что через несколько лет Оле надобно прыгать. Чтобы этого не произошло, я стараюсь превратить тренировку в игру, совершенно не акцентирую внимания Оли на спортивных результатах. И в этом самые мои большие помощники — Олины

родители. Её мама сама долгое время занималась спортивной гимнастикой и не безуспешно, а папа до сих пор с увлечением играет в хоккей.

Главное сейчас — подготовить девочку физически, закрепить прыжковые навыки. Не случайно у нас самые разнообразные тренировки: хореография, акробатика, гимнастика и т. д.

Меня часто спрашивают, можно ли другим детям заниматься прыжками в воду в пять лет? Оля — феномен, поэтому копировать её всем вряд ли стоит.

(По журн. „Спутник“)

¹ soutěžit o prvenství, ² skok, ³ můstek, ⁴ následující, další, ⁵ vyústňovat pohybu, ⁶ omrzet

Тематická slovní zásoba

1. Sport. Tělovýchova. Sport. Физкультура.

Соревнование, s 1. soutěžní, soutěž, závodění, závod; 2. zprav. mн. соревнования *závody*; состязание, s *závod, závody, soutěž; встреча utkání, zápas, střetnutí; матч, m* (футбольный, шахматный) *utkání, zápas; матч-реванш odvětné utkání; скачки mн. dostihy; гонки zprav. mн. závod, závody; автомобильные г. automobilové z.; велогонки cyklistický závod; соревнование на первенство мира soutěž o mistrovství světa; розыгрыш, m кубка soutěž o pohár; тур, m kolo soutěže;*

счёт *počet branek, skóre; результат výsledek. p. вынужд., ничейный p. v. nerozhodný; победа над кем vítězství nad kým; поражение, s porážka; очко, s bod; o. штрафные trestný b.; стадион stadion; поле футболное fotbalové hřiště; площадка, ž hřiště; п. волейбольная volejbalové h., п. баскетбольная basketbalové h.; каток, m kluzišť; зал, m (гимнастический, физкультурный) tělocvična; спортивный зал sportovní hala; ведроща беговая dráha běžecká n. atletická;*

временные указатели *čas; период, m* (в хоккее) *třetina; тайм* (в футболе) *poločas; set* (в теннисе, в пинг-понге, в волейболе) *set, sada;*

делать *utvrňovat* зарядку *dělat ranní rozcvičku; выполнять упражнения provádět cvičení; тренироваться trénovat; выйти в финал postoupit do finále; лидировать být v čele, vést; набирать очки získávat body; сравнить счёт vyrovnat skóre; установить рекорд vytvořit rekord; побить рекорд překonat rekord; победить кого zvítězit nad kým; проиграть кому проhrát s kým; стать на высшую ступень пьедестала почёта vystoupit na nejvyšší stupně vítězů; болеть (за команду, за спортсмена) hovořit fandit komu, čem u, pro koho, co.*

2. Vodní sporty. Водные виды спорта.

Плавание *plavání; бассейн bazén; б. плавательный b. plavecký; пловец plavec; пловчиха plavkyně; плыть, плавать plavat; п. брассом p. prsa, п. кролем p. kraul; грёбля, ž veslování; грёбец veslař; канόз neskl., s kanoem; лодка loďka; л. парусная plachetnice; гресті veslovat.*

3. Zimní sporty. Зимние виды спорта.

Лыжный спорт *lyžování*; лыжник *lyžař*; лыжница *lyžařka*; лыжи, лыж *mp. ž. lyže*; л. беговые *běžky*, л. горные *sjezdovky*, л. прыжковые *l. skokanské*; полог, п, *mp. ž. polozá*; *skliznice*; крепление *vázání*; палка *hůl*; спуск *sjezd*; подьёмник *l. výtah*, *2. vlek*; ходить п. бегать п. кататься на лыжах *lyžovat*; коньки, -ов *mp. ž. brusle*; катание на коньках *bruslení*; конькобежец *bruslař*; фигурист *krasobruslař*; кататься на коньках *bruslit*; хоккей *hokej*; хоккеист *hokejista*; клюшка *hokejka*; шайба, *ž. puk*; вратарь *brankář*; ворота *branka*; нападающий, -его, *mp. útočník*; защитник *obránce*; атаковать *útočit*; передать шайбу *přihrát kotouč*; забросить шайбу *dát branku*.

4. Míčové hry. Игры в мяч.

Волейбол *volejbal*; волейболист *volejbalista*; сетка *sít*; поддача, *ž. podání*, *servis*; пас *směr*; блок, *mp. blokování*; двойной удар *dvojitělek*; тасить *smetovat*; теннис *tenis*; теннисист *tenista*; ракетка *raketka*; удар справа *forhend*; удар слева *bekhend*; баскетбол, *mp. košíková*; dribлинг, обводка мяча *dribling*; корзина, *ž. koš*; щит, *mp. deska*; забросить мяч в корзину *vsířelit koš*; футбол *fotbal*; футболист *fotbalista*, удар (ногой) *sport. kop.*; угловой к. *rohový*, у. свободный к. *volný*, у. штрафной к. *trestný*, у. с хода *střela bez přípravy*; полузащитник *záložník*; смéна, *ž. (игроков) střídání*; пасовать *roduvat*; забить гол *vsířelit branku*; пропустить мяч *pusit míč*.

5. Atletika. Атлетика.

Бег *běh*; б. барьерный *b. překážkový*; б. эстафетный *b. štafetový*; финальный забег *finálový běh*; финиш *cíl*; бегун *běžec*; бегунья *běžkyně*; прыжок *skok*; п. в высоту *s. do výšky*, п. в длину *s. do dálky*, п. с шестом *s. o ruce*, п. с трамплина *s. z můstku*; прыгун *skokan*, прыгунья *skokanka*; метание, *s. hod*; м. диска *h. diskem*, м. молота *h. kladivem*, м. копья *h. oštěpem*; толкание ядра *vrh koulí*; прыгать *skákat*; метать диск *házet diskem*; толкать ядро *vrhat koulí*; тяжёлая атлетика *těžká atletika*; борьба, *ž. zápas*; б. классическая *řecko-římský zápas*; бороться *zápasit*; борец *zápasník*; бокс *box*; боксёр *boxer*; штангист *vzpěrač*; выжимать штангу *vzpřítat činku*; дзюдо *peskl. džudo*.

AUDIOORÁLNÍ CVIČENÍ

1. *Vynvraite předklad výrazem* да что вы *ale kderak*, со *vás paradá*. *K ní- zni sportu užijte vhodné název sportovce*.

Вэра, как *будто*, *хорошо играет* *Да что вы!* Она, *по-мбему, совсем* в *тэннис*. *слабая теннисистка*.

Кóля, *говорят*, *отлично плавает*. *Да что вы!* Он, *по-мбему, совсем* *слабый пловец*.

Пéтя, *будто бы*, *отлично ходит* *Да что вы!* Он, *по-мбему, совсем* на *лыжах*. *слабый лыжник*.

Йгóрь, *наверно*, *прекрасно бé- гает*. *Да что вы!* Он, *по-мбему, совсем* *слабый бегун*.
Оля, *говорят*, *замечательно пры- гает*. *Да что вы!* Она, *по-мбему, совсем* *слабая прыгунья*.

2. *Vyjáđřete obdiv s překvapením. Užívejte střídavě konstrukce* *Вот* *молодец!* *Вот здорово!* *Chlapíci!* *Убопně!* *K sportovní činnosti volte název sportu.*

Юра *прибежал* к *финишу пёр- вым*.

Лéня *приплыл* к *финишу трéтым*.

Алéша *толкнул* *ядро* на *11 мёт- ров*.

Сáша *прыгнул* в *высоту* *2 мэтра*.

Дíма *пробежал* *дистáнцию* на *лыжах пёрвым*.

3. *Vyslovte nadšení výrazem* *Это идея!* *То je dobřý nápad!* *K druhu sportu vhodné volte název sportoviště.*

Не *хóчеш* ли *сегоднá* *сыгратъ* *Это идея!* *Пошли* на *кóрт*.
в *тэннис*?

Ты *не прóгнв* *поигратъ* в *волей- бол?*

Мне *так хóчется* *покататъся* на *Это идея!* *Пошли* на *катóк*.
коньках.

Нешлóхó *было бы* *поплаватъ*. *Это идея!* *Пошли* в *бассейн*.

Нет ли у *тебá* *желáния* *потрени- Это идея!* *Пошли* на *стадион*.
роватъся в *бéге*?

4. *Vyjáđřete pochybu. Užíjte konstrukce* *Ты думаешь?* *Вряд ли он ... Myslíš? Sotva...*

У *нашей* *комáнды* *есть шансы* *за- воеватъ* *золотý* *медáль*.
У *Иванóва* *есть* *возмóжность* *по- бедитъ* в *этом* *соревновáнии*.

У *Морóзовой* *есть* *все дáнные* *устанóвить* *республикáнский* *ре- корд*.

Ты думаешь? *Вряд ли она* *заво- юет*.
Ты думаешь? *Вряд ли он* *побе- дит*.
Ты думаешь? *Вряд ли она* *уста- новит*.

- У наших волейболистов есть возможность получить звание чемпиона мира.
У Петрова есть шансы стать золотым призёром.
- Ты думаешь? Вряд ли он станет.
Ты думаешь? Вряд ли он станет.

5. *Vyjádřete konstataování výrazem* значит, всё-таки так рѣсе jen. *Podle věsné souvislosti* *užijte vhodné slovesa* выиграть *nebo* проиграть.

- Наши баскетболисты вышли в турнире на первое место.
Наша футбольная команда заняла в турнире последнее место.
Наши хоккейсты победили со счётом 3:1.
Наши теннисисты потерпели поражение со счётом 3:2.
Наша команда набрала очков больше всех.

ПІСЕМНÁ CVIČENÍ LEXIKÁLNÍ

1. *Podle výchozího textu napište hodnocení O. Mironovové. Použijte vazby: оценивать что, признавать достоинства, придавать большое значение, давать положительную оценку, производить большое впечатление, вызывать восхищение и т.п.*
2. *Věty doplňte několika odvoděnými výrazy z tematického slovníku.*
1. На спортивных площадках проходят игры в ... 2. Из видов водного спорта популярностью пользуются ... 3. Хоккейная команда состоит из 6 игроков ..., футболная же команда состоит из 11 игроков ... 4. Матчи по футболу проходят на ..., в хоккей играют на ..., теннисисты встречаются на ... 5. 60 минут хоккейного матча делятся на ..., 90 минут футбольной встречи делятся на ..., встрече по волейболу, баскетболу, теннису делятся на ...
3. *Ze slovních spojení tvořte věty s časovým zarátaním průběhu zápasů, např.: в начале первого периода; во втором тайме и т.п.*
- Передать шайбу центральному нападающему; обойти защитника;
– пасовать на левого нападающего; послать мяч в центр поля; пропустить мяч, забить гол;

- вести мяч с правого угла; атаковать защитника; забросить мяч в корзину; потерять два очка;
– подать мяч над сеткой; гасить мяч; бросить мяч в сетку; набрать одно очко.

4. *S použitím uvedených výrazů napište reportáž o krasobruslařském mistrovství.*

Исполнять произвольную обязательную программу; выполнять сложные и простые фигуры; совершить двойной, тройной прыжок; согласовать движения с музыкой; танцы под музыку Сметаны; получить самую высокую оценку; набрать высшую сумму баллов; завоевать медаль; выйти на пьедестал почёта; стать чемпионом мира среди мужчин, женщин; покинуть спортивную арену; перейти в балет на льду.

5. *Přeložte.*

A. 1. На клузиšti в Лузниках се právě koná hokejové utkání nejlepších mužstev Ruské federace. 2. Na evropském šampionátu v krasobruslení zlatou medaili dostal ruský krasobruslař, střibnou a bronzovou medaili získali maďarský a kanadský sportovec. 3. Dvě minuty před koncem poslední třetiny vstřelil náš útočník šestou branku a utkání skončilo 4:6 pro nás. 4. Naše basketbalistky se ve finálovém utkání střetly s nejlepším družstvem Bulharska, nevydržely rychlé tempo, prohrály a obsadily jen 3. místo.

B. 1. Nezdá se ti, že naši sportovci jsou ve srovnání se soupeřem málo připraveni? 2. V hodinách tělocviku někdy hrajeme košíkovou nebo odbíjenou. 3. Míčové hry hrajeme nejraději na hřišti. 4. Při atletickém tréninku jsme dosáhli úspěchu v běhu, ale budeme muset zlepšit skoky do dálky a do výšky. 5. Naši hráči byli v první třetině lepší, hned po několika útocích se jim podařilo vstřelit dvě branky. 6. Na Závodě míru se každý rok setkávají nejlepší družstva Evropy.

Mluvnice

Вýznamy a užití zájmen

Ukazovací zájmena

Na bližší předmět ukazuje zájmeno *этот tento*, на vzdálenější *тот onen, tamten* (Этот каток маленький, а тот большой).
То *то* жност се vyjadřuje zájmeny *тот же, этот же, тот самый, тот же самый, этот самый, этот же самый* a výrazem *один и тот же* *čes. туž, stejný* (Это та же книга. Ему дали эту же книгу).